MALTA

QORTI TA' L-APPELL

S.T.O. PRIM IMHALLEF
SILVIO CAMILLERI

ONOR. IMHALLEF
ALBERT J. MAGRI

ONOR. IMHALLEF
TONIO MALLIA

Seduta ta' l-24 ta' Frar, 2012

Appell Civili Numru. 227/2006/1

Assocjazzjoni Protezzjoni Civili kif rapprezentata minn Emanuel Psaila, Chairman u John Azzopardi, Segretarju tal-istess Assocjazzjoni

v.

Ministru ghall-Edukazzjoni Zghazagh u Xoghol u b'digriet tal-15 ta' Jannar 2007 il-kelma Xoghol giet sostitwita bil-kelma Impjieg; Ministru ghall-Gustizzja u Intern; Direttur Responsabbli mix-Xoghol u Relazzjonijiet Industrijali u b'digriet tal-15 ta' Jannar 2007 gie korrett ghal Direttur ghar-Relazzjonijiet Industrijali u Impjiegi; u b'digriet tal-15 ta' Jannar 2007

gie kjamat fir-rikors l-Agent Direttur Generali (Management and Personnel Office)

Il-Qorti:

Rat ir-rikors guramentat tal-assocjazzjoni attrici li jaqra hekk:

"1) Illi kif stabbilit bl-Artikolu 8 sub-artikolu (7) (b) ta' l-Att XV ta' l-1999 (Kap 411 tal-Ligijiet ta' Malta) dwar il-Protezzjoni Civili, l-Azzocjazzjoni Protezzjoni Civili ghandha:

""bil-ghan li taghmilha possibbli ………… tikkunsidra u ggib quddiem l-awtoritajiet kompetenti kull haga li tolqot il-*welfare* u l-efficjenza professjonali tal-membri ta' dik l-assocjazzjoni, inkluz dak li jolqot is-sieghat tax-xoghol taghhom, *leave*, hlas u *allowances*, pensjonijiet u kundizzjonijiet tas-servizz u regoli tad-dixxiplina ohra b'mod generali ……….;"

"2) Illi l-istatut approvat mill-Ministru responsabbli mill- Protezzjoni Civili ai termini ta' l-Artikolu 8 sub-artikolu (7) (c) tal-istess Att XV msemmi u mpoggi fis-sehh bl-Artikolu 13 (2) ta' l-Avviz Legali 207 tas-sena 1999, (Tieni Skeda ma' l-istess Avviz Legali) ighid illi l-ghanijiet u l-iskopijiet ta' l-Assocjazzjoni jkunu (fost ohrajn):

""Biex ittejjeb il-kundizzjonijiet u c-cirkostanzi ta' l-impjiegi u tas-salarju u generalment tipprotegi l-interessi u d-drittijiet professjonali tal-membri taghha.

"Biex thares u ttejjeb il-kundizzjonijiet ta' l-impjieg tal-membri u biex iggib ''il quddiem l-interessi taghhom, biex tirrapprezenta l-interessi tal-membri f'diskussjonijiet man-naha ufficcjali fid-Dipartiment tal-Protezzjoni Civili u

"Biex tkabar il-benesseri tal-membri tad-Dipartiment u tad-dipendenti taghhom, permezz ta' dawk is-servizzi li minn zmien ghal zmien jistghu jkunu possibbli, inkluz poloz ta' l-assikurazzjoni kollettiva;"

“3) Illi in segwitu ghall-obbligu taghha kif naxxenti minn dak li qieghed hawn fuq jigi ikkwotat, l-Assocjazzjoni rikorrenti bdiet sa minn Settembru tas-sena 2003 tressaq quddiem l-Awtoritajiet kompetenti, reppresentazzjonijiet dwar bzonnijiet partikolari u kundizzjonijiet tax-xoghol partikolari li l-Assocjazzjoni hasset illi kellha tressaq ’il quddiem fl-ahjar interessi u benessere tal-membri taghha, fosthom kundizzjonijiet relatati ma’ hlas ta’ *allowances*, bhal *shift* u *on-call allowances, allowances* relatati ma’ riskji u *height and depths allowances,* oltre skemi ta’ irtirar wara hamsa u ghoxrin sena servizz u polza ta’ l-assikurazzjoni kollettiva;

“4) Illi meta tali rapprezentazzjonijiet ma hallew l-ebda frott, l-Assocjazzjoni rikorrenti kitbet lid-Direttur tad-Dipartiment tal-Protezzjoni Civili fl-10 ta’ Jannar 2005 (DOK A) sabiex tgharrfu li d-diskussjonijiet li kienu qed isiru ma kienux qed ihallu l-frott taghhom u avzat illi kienet ser timxi fl-ahjar interessi tal-membri taghha jekk ma kienux ser jibdew jinghalqu l-pendenzi;

“5) Illi fil-25 ta’ Jannar 2005, l-Assocjazzjoni Protezzjoni Civili kitbet lid-Direttur responsabbli mix-Xoghol u Relazzjonijiet Industrijali (DOK B) u talbitu jintervjeni bhala medjatur jew konciljatur sabiex jinstabu s-soluzzjonijiet ghall-pendenzi li kien hemm u appellat illi tinzamm laqgha bejn il-partijiet bil-ghan illi tinstab soluzzjoni filwaqt illi jkun stabbilit *time frame* li fih kellhom jinzammu d-diskussjonijiet;

“6) Illi anke dan it-tentattiv sfaxxa fix-xejn u fis-7 ta’ Frar 2005 l-Assocjazzjoni rikorrenti kitbet lill-Ministru intimat responsabbli mill-Edukazzjoni, Zaghzagh u Xoghol (DOK C) u talbet lill-istess Ministru sabiex iressaq l-ilment ta’ l-Assocjazzjoni quddiem il-*Joint Negotiating Council,* kif suppost stabbilit bl-Artikolu 72 tal-Kap 452 dwar il-Kundizzjonijiet tax-Xoghol u r-Relazzjonijiet Industrijali, sabiex fil-parametri li ttih il-ligi, jigu trattati l’hemmhek elenkati problemi konessi mal-kundizzjonijiet tas-servizz tal-membri ta’ l-Assocjazzjoni rikorrenti bl-iskop illi jkunu rizolti fl-ahjar interess taz-zewg nahiet;

"7) Illi sussegwentament inzammet laqgha mal-Ministru intimat responsabbli mill-Edukazzjoni, Zaghagh u Xoghol fit-18 ta' Marzu 2005 u in segwitu ghal inizjattiva personali ta' l-istess Ministru li jikkomunika mal-awtoritajiet kompetenti u responsabbli mill-Protezzjoni Civili, partikolarment il-Ministru responsabbli mill-Gustizzja u Intern, inbdew sensiela ta' negozjati ma' ufficcjali gholja mill-istess Ministeru bil-ghan illi jkunu solvuti l-pendenzi bejn iz-zewg partijiet;

"8) Illi d-diskussjonijiet li sehhew wasslu ghal soluzzjonijiet fuq pendenzi minuri izda baqa' ma kien hemm ebda zblokk fuq kwistjonijiet aktar serji bhal dawk msemmija hawn aktar il-fuq, fosthom *allowances, insurance* u skema ta' irtirar wara hamsa u ghoxrin sena servizzi;

"9) Illi l-Artikolu 72 tal-Kap 452 tal-Ligijiet ta' Malta jipprovdi ghat-twaqqif ta' *Joint Negotiating Council* bhala makinarju specjali ghal negozjati dwar tilwimiet ta' xoghol li ghandhom x'jaqsmu ma' kondizzjonijiet tas-servizz ta' persuni li jipprovdu s-servizzi elenkati fl-Artikolu 64(6) ta' l-istess Kap 452, allura inkluz ukoll, il-Forza ta' Ghajnuna u Salvatagg, ossia l-membri ta' l-Assocjazzjoni rikorrenti;

"10) Illi l-istess Artikolu 72 tal-Kap 452 tal-Ligijiet ta' Malta mbaghad ighaddi biex jipprovdi ghall-mekkanizmu kollu rilevanti u relattiv sabiex ikunu jista' jiffunzjona dan il-*Joint Negotiating Council,* darba mwaqqaf, li jirregola allura l-*forum*, anzi l-uniku *forum*, fejn diskussjonijiet dwar problemi ta' xoghol tal-haddiema hemmhek elenkati, fosthom il-membri tal-Forza ta' Ghajnuna u Salvatagg, jistghu jigu diskussi bil-ghan illi jintlahaq qbil u jkunu rizolti d-divergenzi li jista' jkun hemm bejn l-istess Assocjazzjoni f'isem il-membri taghha kif stabbilit bil-ligi u l-awtoritajiet kompetenti u koncernati;

"11) Illi l-istess Artikolu 72 tal-Kap 452 fis-sub-artikolu (4) tieghu jipprovdi ukoll sabiex f'kaz illi quddiem il-*Joint Negotiating Council* ma jintlahaq ebda ftehim, allura l-pendenzi ghandhom jigu riferiti lit-Tribunal

Industrijali sabiex tinghata decizjoni finali dwar il-pendenzi li jkun hemm;

“12) Illi in vista tal-fatt illi l-istess intimati responsabbli mit-twaqqif ta’ l-imsemi *Joint Negotiating Council* baqghu inadempjenti, b’dan illi l-istess awtoritajiet intimati jew minn minnhom baqa’ qatt ma nnomina l-membri tieghu fuq l-istess *Joint Negotiating Council,* l-Assocjazzjoni rikorrenti kienet kostretta illi tghaddi sabiex tinizja proceduri legali permezz ta’ protest gudizzjarju intavolat fit-28 ta’ Novembru 2005 (numru 461/05) (DOK D), b’dan pero` li l-istess intimati baqghu inadempjenti u sal-lum dan il-*Joint Negotiating Council* baqa’ ma twaqqafx, bil-konsegwenza li bi pregudizzju ghall-Assocjazzjoni rikorrenti u l-membri taghha, ghalkemm il-ligi tistabbilixxi forum fejn jistghu jigu diskussi l-interessi taghhom kif hawn fuq elenkat, b’dana kollu dan ma jistax isir;

“Ghaldaqstant l-Assocjazzjoni Protezzjoni Civili rikorrenti talbet sabiex taht dawk il-pattijiet u kundizzjonijiet kollha xierqa, din il-Qorti:

“1. Tiddikjara, prevja kull dikjarazzjoni necessarju u opportuna, illi l-intimati jew min minnhom huwa responsabbli illi jwaqqaf, jappunta u/jew jinomina l-membri tieghu fuq il-*Joint Negotiating Council* kif kontemplat fl-Artikolu 72 tal-Kap 452 tal-Ligijiet ta’ Malta ghar-ragunijiet hawn fuq elenkati, u

“2. Konsegwentement, tiffissa terminu qasir u perentorju sabiex dan l-istess *Joint Negotiating Council* jigi mwaqqaf u stabbilit ghar-ragunijiet hawn fuq elenkati u fin-nuqqas, tawtorizza lir-rikorrenti li jressqu l-ilment taghhom quddiem it-Tribunal Industrijali kif kontemplat fl-Artikolu 72 (4) tal-Kap 452 tal-Ligijiet ta’ Malta.

“Bl-ispejjes kollha kontra l-intimati u b’rizerva ghal kull azzjoni ohra legali spettanti lill-istess Assocjazzjoni rikorrenti.”

Rat ir-risposta guramentata tat-tliet konvenuti originali li in forza taghha eccepew illi:

"1. Preliminarjament illi d-Direttur tax-Xoghol u Relazzjonijiet Industrijali u l-Ministru ta' l-Edukazzjoni Zghazagh u Impieg kif imharrek bhala 'Ministru ghall-Edukazzjoni, u Zghazagh u Xoghol', m'humiex il-legittimi kontradituri ghall-azzjoni u ghandhom jigu liberati mit-talbiet stante li dak mitlub fir-rikors guramentat u cioe` li jwaqqfu, jappuntaw u/jew jinnominaw il-membri tal-Joint Negotiating council ma jaqax fil-mansjonijiet u fil-kompetenza legali taghhom.

"2. Subordinatament u minghajr pregudizzju ghall-premess illi t-talbiet attrici huma, fil-mertu, infondati fil-fatt u fid-dritt ghas-segwenti motivi:

"2.1 Illi skond l-artikolu 8(7)(a) ta' l-Att dwar il-Protezzjoni Civili (Kap 411) il-membri tal-Forza ta' Ghajnuna u Salvatagg ('il-Forza') fi hdan id-Dipartiment tal-Protezzjoni Civili ma jistghux ikunu msiehba fi *trade union*. Skond il-paragrafu (b) ta' l-istess sub-artikolu dawk il-membri ta' l-imsemmija Forza jistghu jissiehbu f'assocjazzjoni li l-iskop taghha huwa espressament cirkoskritt bhala dak illi "tikkonsidra u ggib quddiem l-awtoritajiet kompetenti kull haga li tolqot il-*welfare* u l-efficjenza professjonali tal-membri ta' dik l-assocjazzjoni……" Illi ghalhekk huwa car illi dik l-assocjazzjoni qatt ma tista' tigi registrata bhala *trade union* ghall fini tal-Att dwar ir-Relazzjonijiet Industrijali u l-Impiegi (Kap 452) u li l-funzjonijiet ta' dik l-Assocjazzjoni qatt ma jistghu jestendu ghal azzjonijiet, bhal ma huma t-tehid ta' azzjonijiet biex igibu 'il quddiem tilwima ta' xoghol, li jmorru lil hinn mill-funzjonijiet moghtija lilha espressament mil-ligi u cioe` li ggib biss ghall-attenzjoni ta' l-awtoritajiet kompetenti affarijiet li ghandhom x'jaqsmu mal-kundizzjonijiet tas-servizz tal-membri tal-Forza. Illi fil-fatt l-Assocjazzjoni attrici ma hijiex registrata bhal *trade union*. Illi ghalhekk it-talba maghmula mill-Assocjazzjoni attrici tmur oltre l-kompetenza legali taghha u hija ma ghandha ebda interess guridiku legali u '*locus standi*' biex

tressaq it-talbiet maghmula fir-rikors guramentat in risposta.

“2.2 Illi skond l-Artikolu 84 tal-Kap 452 dwar ir-Relazzjonijiet Industrijali u l-Impieg id-dispozizzjonijiet tal-Artikolu 72 ta’ l-istess ligi ma humiex applikabbli ghall-membri tal-Forza stante li dawk id-dispozizzjonijiet, skond l-istess artikolu 84 ‘ma japplikawx ghal impjegati tal-Gvern’ bhal ma huma l-membri tal-Forza.

“2.3 Illi ma jezisti ebda obbligu fuq il-Gvern illi jinnomina membri biex joqoghdu fuq il-*Joint Negotiating Council* biex jittratta l-kaz li qed tippretendi li tressaq quddiemu l-Assocjazzjoni attrici u t-talba ta’ l-Assocjazzjoni attrici biex il-Qorti tiffissa terminu ghal dan il-ghan hija ukoll karenti minn bazi legali.

“2.4 Illi fi kwalunkwe kaz il-proceduri quddiem il-*Joint Negotiating Council* qatt ma jistghu isiru mal-Assocjazzjoni attrici stante li dik l-assocjazzjoni m’hijiex *trade union* u skond l-Artikolu 72(2) tal-Kap 452 il-membri tal-*Joint Negotiating Council* li ma jkunux nominati mill-Gvern iridu ikunu ‘erba membri li jirraprezentaw lit-*trade union* li jikollha bhala membri taghha l-oghla numru ta’ persuni li jipprovdu s-servizz essezjali fis-settur rilevanti jew fil-qasam involut fit-tilwima.’ Tant il-porcedura tal-*Joint Negotiating Council* ma tistax tigi inizjata jew titwettaq mill-Assocjazzjoni attrici li anke l-Assocjazzjoni attrici stess la baghtet u lanqas ma tista’ tibghat l-ismijiet tal-membri taghha fuq il-*Joint Negotiating Council* u dan proprju ghar-raguni dak tista’ taghmlu biss *trade union* u li hija m’hijiex *trade union*.”

“Illi dwar il-fatti dikjarati mill-Assocjazzjoni attrici, l-esponenti iwiegbu dan li gej:

“1. Illi l-ewwel paragrafu tar-rikors guramentat huwa biss referenza ghal-ligi u ma jinhtiegx risposta.

“2. Illi l-mansjonijiet tal-Assocjazzjoni huma, kif fuq spjegat, dejjem limitati minn dak li jghid 8(7)(b) tal-Att dwar il-Protezzjoni Civili u cioe` jikkonsistu biss filli l-

Assocjazzjoni "<u>tikkonsidra u ggib quddiem l-awtoritajiet kompetenti</u> kull haga li tolqot il-*welfare* u l-efficjenza professjonali tal-membri ta' dik l-assocjazzjoni……" u ma jistghux jestendu ghal drittijiet ta' *trade union*.

"3. Illi mhux kontestat illi kien hemm diskussjonijiet mal-Assocjazzjoni dwar affarijiet li ghandhom x'jaqsmu mal-kundizzjonijiet tax-xoghol illi l-istess Assocjazzjoni gabet a konoxxenza tal-awtoritajiet kompetenti.

"4. L-istess japplika dwar dak dikjarat fil-paragrafu 4 tar-rikors guramentat tal-Assocjazzjoni attrici.

"5. Illi d-Direttur tar-Relazzjonijiet Industrijali u tal-Impieg u setax, minkejja t-talba li saritlu, f'dan il-kaz jiehu azzjoni ta' konciljazzjoni kif provdut mill-Artikolu 69 tal-Kap. 452 peress illi l-Artikolu 84 tal-istess ligi jeskludi l-applikazzjoni tal-Artikolu 69 ghall-impjegati tal-Gvern bhal ma huma l-membri tal-Forza.

"6. Illi l-Ministru tal-Edukazzjoni, Zghazagh u Impieg ma jistax jirreferi ilment imqajjem mill-Assocjazzjoni attrici lill-Joint Negotiating Council ghax din m'hijiex funzjoni tieghu u dik it-talba ghal referenza lanqas m'ghandha bazi legali.

"7. Illi l-fatt imsemmi fil-paragrafu 7 tad-dikjarazzjoni tal-atturi huwa irrilevanti ghall-meritu ta' din il-kawza li hija dwar punt ta' dritt.

"8. L-istess dwar il-paragrafu 8.

"9. Illi dwar dak dikjarat fil-paragrafi 9, 10, 11 u 12 tar-rikors guramentat, l-esponenti, a skans ta' ripetizzjoni, jaghmlu referenza ghal dak li diga` dikjarat minnhom fil-paragrafi 2.1, 2.2, 2.3 u 2.4 aktar 'il fuq f'din ir-risposta."

Rat li b'digriet moghti fil-15 ta' Jannar 2007, saret il-kjamata fil-kawza tal-Agent Direttur Generali

(Management and Personnel Office), li wara li gie notifikat bl-att, ma ressaq ebda risposta u baqa' kontumaci;

Rat is-sentenza moghtija mill-Prim' Awla tal-Qorti Civili fid-29 ta' April 2009, li in forza taghha ddecidiet il-kawza billi:
"Ghal dawn il-motivi l-Qorti, ghall-motivi msemmija taht "D2", tilqa' l-eccezzjoni ta' l-intimati Direttur tax-Xoghol u Relazzjonijiet Industrijali u l-Ministru ta' l-Edukazzjoni, Zghazagh u Impjieg u tilliberahom mill-osservanza tal-gudizzju.

"Dwar l-eccezzjoni 2.1 il-Qorti kif specifikat f'"D3" hawn fuq, din tmur oltre l-kompetenza legali ta' l-Assocjazzjoni rikorrenti. Dan iwassal li r-rikorrenti m'ghandhiex *locus standi* tressaq it-talbiet li fil-fatt ghamlet. Ghalhekk tilqa' din l-eccezzjoni.

"Tilqa' wkoll l-eccezzjoni 2.2 bazata fuq l-artikolu 84 tal-Kap 452 ghar-ragunijiet imsemmija taht "D4" hawn fuq.

"Dwar l-obbligu tal-Gvern li jinnomina membri fuq il-*Joint Negotiating Council*, il-Qorti tirreferi ghal dak li ntqal taht "D5" hawn fuq u tikkonferma li l-Gvern m'ghandux tali obbligu, u ghalhekk tilqa' wkoll din l-eccezzjoni.

"Stante lil-Qorti laqghet dawn l-eccezzjonijiet, mhux il-kaz li tidhol tezamina aspetti ohra.

"Spejjez kontra l-Assocjazzjoni rikorrenti."

Dik il-Qorti tat is-sentenza taghha wara li ghamlet is-segwenti konsiderazzjonijiet:

"Rat l-affidavit ta' <u>John Azzopardi</u>, Segretarju ta' l-Assocjazzjoni tal-Protezzjoni Civili sa minn Jannar 2002 li fih issemma li flimkien mal-Kumitat Ezekuttiv hejja *memorandum* fejn fih gew elenkati l-proposti li l-Assocjazzjoni ghandha tressaq quddiem l-Awtoritajiet koncernati. A fol 32 tal-process jelenka dan kollu. Semma li l-Assocjazzjoni Protezzjoni Civili qed tressaq din il-kawza ghax temmen illi l-uniku zblokk illi hemm huwa li jigi mahtur il-*Joint Negotiating Council*.

"L-iskop ta' l-Assocjazzjoni hi li thares l-interessi tal-membri u ggib ghad-diskussjoni dak kollu li jolqot il-*welfare* tal-membri. Fid-dipartiment qieghedin madwar 128 haddiema u xi 20 m'humiex membri mhallsa.

"Rat l-affidavit ta' Emanuel Psaila, *Chairman* ta' l-Assocjazzjoni tal-Protezzjoni Civili, li fih semma l-ilmenti l-aktar komuni tal-haddiema. Ikkonferma kif gie preparat il-*memorandum*. Ikkonferma l-kontenut ta' l-affidavit tas-Segratarju. Sostna li l-artikolu 72 tal-Kap 452, jghid illi l-Ligi twaqqaf *Joint Negotiating Council* bhala makkinarju specjali dwar tilwimiet ta' xoghol li ghandhom x'jaqsmu ma' kundizzjonijiet tas-servizz ta' persuni li jipprovdu s-servizzi elenkati fl-Artikolu 64(6).

"Peter Cordina, Direttur tal-Protezzjoni Civili, semma li l-Assocjazzjoni kienet kitbet lilu izda hu ghadda dan it-taghrif lis-Segratarju Permanenti. Semma li l-Assocjazzjoni kienet ipprezentatlu *memorandum* u li kienu saru diskussjonijiet fuqu. Ikkonferma li l-haddiema huma regolati bl-Att XV ta' l-1999 u l-Assocjazzjoni regolata bl-Avviz Legali 207/1999.

"Charlene Farrugia li hija segretarja mal-Ministru fl-Edukazzjoni stqarret li ma kellha ebda korrispondenza dwar l-Assocjazzjoni rikorrenti.

"Vincent Micallef, Segretarju tat-Tribunal Industrijali, semma li l-unika haga li jaf hu li darba kellmuh mill-Ministeru ta' l-Edukazzjoni.

"Gejtu Tanti, President tal-UHM, semma li l- Assocjazzjoni rikorrenti marret ghall-assistenza ghand il-*union* u kellmu xi kollegi tieghu.

"Charles Deguara, *Permanent Secretary* fil-Ministeru tal-Gustizzja u Intern, semma li kien hemm zewg laqghat, wahda fil-bidu ta' Mejju 2005 u fit-13 ta' Frar 2006 fejn gew diskussi l-*payment of allowances*, *insurances scheme*, u *status* tal-pensjoni wara 25 sena servizz. In segwitu l-Gvern ma laqax it-talbiet. Semma li dwar

insurance hemm decizjoni tal-Gvern li taffettwa anke dipartimenti ohra fejn forzi ta' sigurta` ma tapplikax ghalihom *insurance scheme*. Fir-rigward ta' *pensionable status* semma li dan inghata lil dawk il-haddiema li kienu gejjin mill-Korp tal-Pulizija imma mhux lill-haddiema l-ohra li gejjin mic-Civil. Ma ftakarx jekk waqt il-laqgha kienx intqal xi diskors rigward *Joint Negotiating Council*. Decizjoni fuq dawn il-kwistjonijiet tittiehed mill-Ministeru ta' l-Intern waqt li l-kundizzjonijiet ta' haddiema tal-Gvern huma regolati mill-*Management and Personnel Office*. Ma kenitx problema biss ta' l-impatt finanzjarju qawwi, izda aktar *policy issue*, ghalkemm il-*policy* bazata fuq ragunijiet finanzjarji. Ikkwota mil-*Legal Notice* 207/1999 li tghid li hemm projbizzjoni minn shubija fi *trade unions*. Ir-rikorrenti huma assocjazzjoni u mhux *union*. Sostna li r-rikorrenti ma jistghux ikunu membri ta' *trade unions*.

“**D. KUNSIDERAZZJONIJIET:**

*“**<u>D1. Generali:</u>***

“L-Assocjazzjoni hija regolata bil-Kap 411 u bl-istatut taghha approvat bl-istess ligi u bl-Avviz Legali 207/1999. Dawn isemmu l-ghanijiet u l-iskopijiet ta' l-Assocjazzjoni. Irrizulta fil-kors tal-kawza li l-Assocjazzjoni ressqet ghad-diskussjoni mal-Gvern diversi ilmenti u suggerimenti biex jitjiebu l-kundizzjonijiet tax-xoghol tal-membri taghha, izda n-negozjati fallew. L-Assocjazzjoni ghandha d-dover li tressaq quddiem l-awtoritajiet kompetenti kull haga li tolqot il-*welfare* u efficjenza professjonali tal-membri taghha. L-ghanijiet u skopijiet ta' l-Assocjazzjoni huma specifikament imsemmija fl-istatut ta' l-Assocjazzjoni li hu approvat mill-Ministru responsabbli mill-Protezzjoni Civili. Mill-2003 l-Assocjazzjoni bdiet tressaq rapprezentazzjonijiet lill-awtoritajiet kompetenti b'diversi aspetti ta' bzonnijiet partikolari u kundizzjonijiet tax-xoghol, specjalment dawk relatati ma' *allowances*, relativi ghal *shift*, *on-call*, riskji, *height and depths*, oltre skemi ta' irtirat wara 25 sena servizz, u polza ta' l-assikurazzjoni kollettiva. Izda peress li n-negozjati ma hallew ebda frott ghall-Assocjazzjoni fl-10 ta' Jannar 2005 din kitbet lid-Direttur tad-Dipartiment tal-Protezzjoni Civili. Saru diversi

laqghat, inkluz tnejn mas-Segretarju Permanenti fil-Ministeru tal-Gustizzja, is-Sur Charles Deguara.

"__D2. L-eccezzjoni li d-Direttur tax-Xoghol u Relazzjonijiet Industrijali u l-Ministru ta' l-Edukazzjoni, Zghazagh u Impjieg mhux legittimi kontradditturi:__

"L-intimati Direttur tax-Xoghol u Relazzjonijiet Industrijali u l-Ministru ta' l-Edukazzjoni, Zghazagh u Impjieg sostnew li m'humiex il-legittimi kontradditturi ghall-azzjoni odjerna. Sostnew li dak li mitlub fir-rikors guramentat – li jappuntaw u/jew jinnominaw il-membri tal-*Joint Negotiating Council* ma jaqghux fil-mansjonijiet u kompetenzi legali taghhom. Sostnew li l-hatra ta' *Joint Negotiating Council* hija regolata bil-Kap 452 artikolu 72 dwar l-Impjiegi u Relazzjonijiet Industrijali.

"L-imsemmi artikolu 72 jitkellem dwar kif jigi mwaqqaf il-*Joint Negotiating Council* bhala makkinarju specjali ghan-negozjati dwar tilwimiet ta' xoghol relattivi ghall-kundizzjonijiet tas-servizz ta' persuni li jipprovdu s-servizzi elenkati fl-artikolu 64(6). Dan l-artikolu jitkellem dwar il-kompozizzjoni tal-istess Kunsill. Il-ligi ma tispecifikax min jinnomina lill-membri tal-Kumsill rapprezentanti lill-Gvern.

"Ir-relazzjonijiet industrijali tal-Gvern u haddiema tieghu jaqghu fil-mansjonijiet ta' l-Ufficcju tal-Prim Ministru, *Management and Personnell Office*. Dan iwassal ghall-fatt li peress li ma hemm l-ebda ligi li tispecifika li xi hadd mill-eccipjenti taht l-ewwel eccezzjoni ghandu d-dritt jinnomina lill-membri tal-Gvern fuq il-Kunsill, tali hatra tista' ssir biss mill-Ufficcju tal-Prim Ministru. L-artikolu 72(2) isemmi espressament li s-Segretarju Permanenti fl-Ufficcju tal-Prim Ministru bhala l-persuna li tircievi informazzjoni dwar in-nomina tal-menbri li jirrapprezentaw lill-*union*. Dan qieghed jinghad minghajr ma l-Qorti f'dan l-istadju tidhol biex tezamina jekk jistax jigi mwaqqaf *Joint Negotiating Council* minhabba l-fatt li l-membri ta' l-Assocjazzjoni jistghux jew le jkunu msiehba fi *trade union* u jekk jistax ghalhekk jinhatar *Joint Negotiating Council* fil-kaz ta' l-Assocjazzjoni.

“Fil-kawza fl-ismijiet **Brian Vella vs Avukat Generali tar-Republika, Registratur tal-Qorti u Kummissarju tal-Pulizija** (deciza minn din il-Qorti kif presjeduta fl-24 ta’ Novembru, 2004) intqal:

“"l-art. 181B jipprovdi li l-Gvern, igifieri l-istat, ghandu jkun rapprezentat fl-atti u fl-azzjonijiet gudizzjarji mill-kap tad-dipartiment tal-Gvern li jkun inkarigat fil-materja in kwistjoni. Barra minn hekk is-subinciz (2) tal-istess artikolu jipprovdi wkoll li l-Avukat Generali jirrapprezenta l-Gvern f’dawk l-atti w azzjonijiet gudizzjarji li minhabba n-natura tat-talba ma jkunux jistghu jigu diretti kontra dipartimenti ohra tal-Gvern. Mela huwa l-Avukat Generali li jirrapprezenta lill-Gvern in rapprezentanza tal-Istat…”

“Ukoll, kif intqal mill-Qorti Civili Prim’Awla (sede Kostituzzjonali) - kif presjeduta - fil-kawza fl-ismijiet **Vica Limited vs Il-Kummissarju ta’ l-Artijiet u l-Avukat Generali tar-Repubblika** u deciza fis-27 ta’ Jannar 2009:

““Izda fl-istess hin jekk hemm persuna specifika mghobbija bir-responsabbilta` tal-haga ma jibqax aktar l-Avukat Generali izda jkun il-kap tad-dipartiment tal-Gvern inkarigat fil-materja in kwistjoni li jirrapprezenta fl-atti u l-azzjonijiet gudizzjarji.”

“Ghal dawn il-motivi l-Qorti tilqa’ l-eccezzjoni ta’ l-intimati Direttur tax-Xoghol u Relazzjonijiet Industrijali u l-Ministru ta’ l-Edukazzjoni, Zghazagh u Impjieg u tilliberahom mill-osservanza tal-gudizzju.

*“**<u>D3. Membri ta’ l-Assocjazzjoni rikorrenti jistghux ikunu msiehba fi trade union:</u>***

“Fl-eccezzjoni ta’ l-intimati 2.1 jinghad:

““Illi skond l-artikolu 8(7)(a) ta’ l-Att dwar il-Protezzjoni Civili (Kap 411) il-membri tal-Forza ta’ Ghajnuna u Salvatagg (‘il-Forza’) fi hdan id-Dipartiment tal-Protezzjoni Civili ma jistghux ikunu msiehba fi *trade union*. Skond il-paragrafu (b) ta’ l-istess sub-artikolu dawk il-membri ta’ l-imsemmija Forza jistghu jissiehbu f’assocjazzjoni li l-iskop

taghha huwa espressament cirkoskritt bhala dak illi "<u>tikkonsidra u ggib quddiem l-awtoritajiet kompetenti</u> kull haga li tolqot il-*welfare* u l-efficjenza professjonali tal-membri ta' dik l-assocjazzjoni…….".

"L-imsemmi sub-artikolu jipprovdi li:

""Il-membri tal-Forza jistghu jiffurmaw assocjazzjoni ghalihom infushom".

"Kien a bazi ta' dan li l-intimati sostnew li l-Assocjazzjoni qatt ma tista' tigi registrata bhala *trade union* ghall-fini ta' l-Att dwar ir-Relazzjonijiet Industrijali u l-Impiegi (Kap 452). Il-funzjonijiet ta' l-istess Assocjazzjoni jistghu jirreferu biss biex jingiebu ghall-attenzjoni ta' l-awtoritajiet kompetenti affarijiet li ghandhom x'jaqsmu mal-kundizzjonijiet tas-servizz tal-membri tal-Forza. Infatti l-Assocjazzjoni ma hijiex registrata bhal *trade union*. Il-Qorti ma thossx li l-Assocjazzjoni tista' tiffunzjoni bhala *trade union* u kien propju ghalhekk li l-legislatur ipprovda fit-termini li ipprovda ghalihom. Il-funzjonijiet ta' l-Assocjazzjoni huma limitati kif provvdut fl-artikolu 8(7)(b) ta' l-Att Dwar il-Protezzjoni Civili. Interpretazzjoni li l-Assocjazzjoni hija xi forma ta' *trade union* ghal skopjiet ta' l-Att Dwar l-Impjiegi u Relazzjonijiet Industrijali hija certament zbaljata. Kieku l-artikolu 8(7)(a) kien ikun superfluwu. Il-Kap 411 specifikament jipprojbixxi membri tal-Forza ta' Ghajnuna u Salvatagg milli jiffurmaw parti minn *trade union*. Meta wiehed jistudja d-dispozizzjonijiet relevanti jidher car li l-Assocjazzjoni qatt ma tista' tigi registrata bhala xi *trade union*.

"Dan iwassal li t-talba maghmula mill-Assocjazzjoni rikorrenti tmur oltre l-kompetenza legali taghha. Dan iwassal li r-rikorrenti m'ghandhiex *locus standi* tressaq it-talbiet li fil-fatt ghamlet.
Ghalhekk tilqa' din l-eccezzjoni.

*"<u>**D4. L-eccezzjoni 2.2 :**</u>*

"Il-Kapitolu 452 dwar Relazzjonijiet Industrijali fl-artikolu 84 tieghu jeskludi l-applikabilita` tad-dispozizzjonijiet ta' l-

artikolu 72 ghall-membri tal-Forza ta’ Ghajnuna u Salvatagg, u dan minhabba l-fatt li skond l-istess artikolu 84 dawn id-dispozizzjonijiet ma japplikawx ghall-impjegati tal-Gvern bhala ma huma membri tal-Forza ta’ Ghajnuna u Salvatagg.

“Ghalhekk tilqa’ din l-eccezzjoni.

*“**D5. L-obbligu tal-Gvern li jinnomina membri fuq il-Joint Negotiating Council :***

“Wiehed irid jezamina jekk il-Gvern ghandux l-obbligu pretiz mill-Assicjazzjoni rikorrenti. Ma jidhirx li jezisti dan l-obbligu fuq il-Gvern. Naturalment jekk ma hemmx l-obbligu anqas ma tista’ l-Qorti tiffissa terminu biex jigi attwat dan il-ghan. Huwa l-Kap 452 li jipprovdi dwar it-twaqqif ta’ *Joint Negotiating Council*. Il-korp irid ikun *trade union* registrat bhala tali u rikonoxxut taht il-Kap 452 u l-fatt li l-ligi ma tipprovdix ghan-nomina ta’ rapprezentanti tal-Gvern kif allegat mill-Assocjazzjoni rikorrenti, hija appuntu ghalhekk u mhix xi ommissjoni izda kienet intiza propju ghal dan l-iskop. Huwa propju ghalhekk li l-Qorti tilqa’ l-eccezzjoni 2.3 li ma jezisti ebda obbligu ghan-nomina ta’ membri fuq il-*Joint Negotiating Council*.”

Rat ir-rikors tal-appell tal-assocjazzjoni attrici li in forza tieghu, ghar-ragunijiet minnhom premessi, talbet illi din il-Qorti joghgobha:

“…tiddeciedi billi tilqa’ l-appell, thassar u tirrevoka s-sentenza appellata pronunzjata fid-29 ta’ April 2009, bl-ispejjez taz-zewg istanzi kontra l-intimati appellati.”

Rat ir-risposta tal-konvenuti kollha li in forza taghha, ghar-ragunijiet minnha premessi, talbu li:
“…l-Appell tal-assocjazzjoni appellanti ghandu jigi michud bl-ispejjez b'riserva ghall-produzzjoni ta' provi u sottomissjonijiet ulterjuri permessi mil-Ligi f’kaz illi dan ikun mehtieg.”

Semghet lid-difensuri tal-partijiet;

Rat l-atti kollha tal-kawza u d-dokumenti esebiti;
Ikkunsidrat:

Illi dwar il-fatti li wasslu ghal din il-kawza, dawn huma ben deskritti fir-rikors tal-appell li resqet l-assocjazzjoni attrici, u din il-Qorti tara' li, ghal ahjar intendiment tal-kaz, il-partijiet rilevanti ghandhom jigu riprodotti f'din is-sentenza.

L-assocjazzjoni hija regolata bil-Ligi, precizament bl-Att XV tal-1999 dwar il-Protezzjoni Civili, il-Kapitolu 411 tal-Ligijiet ta' Malta, u bl-istatut taghha approvat bl-Avviz Legali 207/99, li jghid fost l-ohrajn li l-ghanijiet u l-iskopijiet tal-Assocjazzjoni jkunu illi ttejjeb il-kundizzjonijiet u c-cirkostanzi tal-impjiegi u tas-salarji tal-membri taghha.

Illi kif stabbilit bl-Artikolu 7(b) tal-imsemmi Att, l-Assocjazzjoni Protezzjoni Civili ghandha *"bil-ghan li taghmilha possibbli…...tikkonsidra u ggib quddiem l-awtoritajiet kompetenti kull haga li tolqot il-welfare u l-efficjenza professjonali tal-membri ta' dik l-assocjazzjoni, inkluz dak li jolqot is-sieghat tax-xoghol taghhom, leave, hlas u allowances, pensjonijiet u kundizzjonijiet tas-servizz u regoli tad-dixxiplina ohra b'mod generali……";*

Illi l-istatut approvat mill-Ministru responsabbli mill-Protezzjoni Civili *ai termini* tal-Artikolu 7(c) tal-istess Att XV imsemmi – Kap. 411 tal-Ligijiet ta' Malta – u mpoggi fis-sehh bl-Artikolu 13(2) tal-Avviz Legali 207 tas-sena 1999, jghid illi l-ghanijiet u l-iskopijiet tal-Assocjazzjoni jkunu, fost ohrajn:

(a) biex ittejjeb il-kundizzjonijiet u c-cirkostanzi tal-impjiegi u tas-salarju u generalment tipprotegi l-interessi u d-drittijiet professjonali tal-membri taghha;

(b) biex thares u ttejjeb il-kundizzjonijiet tal-impjieg tal-membri u biex iggib 'il quddiem l-interessi taghhom, biex tirraprezenta l-interessi tal-membri f'diskussjonijiet man-naha ufficjali fid-Dipartiment tal-Protezzjoni Civili u

(c) biex tkabbar il-benessere tal-membri tad-Dipartiment u tad-dipendenti taghhom, permezz ta' dawk

is-servizzi li minn zmien ghal zmien jistghu jkunu possibbli, inkluz poloz tal-assigurazzjoni kollettiva;

Illi in segwitu` ghall-obbligu taghha kif naxxenti minn dak li qieghed hawn fuq jigi kkwotat, l-Assocjazzjoni rikorrenti bdiet sa minn Settembru tas-sena 2003, tressaq quddiem l-Awtoritajiet kompetenti rapprezentazzjonijiet dwar bzonnijiet partikolari u kundizzjonijiet tax-xoghol partikolari li l-Assocjazzjoni hasset illi kellha tressaq 'il quddiem fl-ahjar interessi u benessere tal-membri taghha.

Illi meta tali rapprezentazzjonijiet u diskussjonijiet ma' l-ghola awtoritajiet Governattivi, fosthom mal-Ministeri intimati appellati, ma hallew l-ebda frott, l-Assocjazzjni rikorrenti gharrfet lid-Direttur tad-Dipartiment tal-Protezzjoni Civili illi d-diskussjonijiet li kienu qed isiru ma kienux qed ihallu l-frott taghhom u talbitu jintervjeni bhala medjatur jew konciljatur sabiex jinstabu s-soluzzjonijiet ghall-pendenzi li kien hemm u appellat illi tinzamm laqgha bejn il-partijiet bil-ghan illi tinstab soluzzjoni filwaqt illi jkun stabbilit *time-frame* li fih kellhom jinzammu d-diskussjonijiet.

Illi anke dan it-tentattiv sfaxxa fix-xejn u fis-7 ta' Frar 2005 l-Assocjazzjoni rikorrenti kitbet lill-Ministru intimat responsabbli mill-Edukazzjoni, Zghazagh u Xoghol u talbet lill-istess Ministru sabiex tressaq l-ilment tal-assocjazzjoni quddiem il-Joint Negotiating Council, kif suppost stabbilit bl-Artikolu 72 tal-Kap. 452 dwar il-Kundizzjonijiet tax-Xoghol u r-Relazzjonijiet Industrijali, sabiex fil-parametri li ttih il-ligi, jigu trattati l'hemmhekk elenkati problemi konnessi mal-kundizzjonijiet tas-servizz tal-membri tal-Assocjazzjoni rikorrenti bl-iskop illi jkunu rizolti fl-ahjar interess taz-zewg nahat.

Illi in segwitu` ghal tali ittra, inzammet laqgha mal-Ministru responsabbli mill-Edukazzjoni, Zghazagh u Xoghol fit-18 ta' Marzu 2005 u in segwitu` ghal inizjattiva personali tal-istess Ministru li jikkomunika mal-awtoritajiet kompetenti u responsabbli mill-Protezzjoni Civili partikolarment il-Ministru intimat responsabbli mill-Gustizzja u Intern, inbdew sensiela ta' negozjati ma' ufficjali gholja mill-istess

Ministeru bil-ghan illi jkunu solvuti l-pendenzi bejn iz-zewg partijiet.

Illi d-diskussjonijiet li sehhew wasslu ghal soluzzjonijiet fuq pendenzi minuri izda baqa' ma kien hemm ebda zblokk fuq kwistjonijiet aktar serji.

Illi in effetti d-diskussjonijiet mal-Ministeru ghall-Gustizzja u Intern ma komplewx u fl-4 ta' Novembru 2005, l-Assocjazzjoni rikorrenti ghal darb'ohra kitbet lill-Ministru responsabbli mill-Edukazzjoni, Zghazagh u Xoghol fejn informatu, b'referenza ghall-pendenzi li hemm, illi kien mehtieg illi jinhatar il-Joint Negotiating Council *ai termini* tal-Artikolu 72 tal-Kap. 452 tal-Ligijiet ta' Malta, una volta illi kienu fallew it-trattativi mal-Ministeru koncernat, dak intimat tal-Gustizzja u Intern u una volta illi dak kien l-uniku forum illi tipprovdi l-ligi industrijali tal-pajjiz ghall-Assocjazzjoni bhal dik rikorrenti, fejn tista' tkompli tavvanza l-pretenzjonijiet taghha f'isem il-membri taghha, ghal-liema talba l-Assocjazzjoni rceviet biss *acknowledgement* u ebda risposta definittiva u wisq anqas pozittiva.
L-ewwel Qorti laqghet is-sottomissjonijiet tal-konvenuti u cahdet it-talbiet wara li qieset li l-Assocjazzjoni attrici ma hiex Trade Union u ghalhekk, ma tistax titlob li jigu mahtura l-membri tal-Joint Negotiating Council u f'kull kaz, bhala impjegati tal-Gvern, huma eskluzi milli jressqu ilment ghal quddiem dan il-kunsill.

L-assocjazzjoni attrici appellat mis-sentenza, u wara li ressqet aggravji procedurali dwar il-validita` tas-sentenza tal-ewwel Qorti, dahlet fil-meritu u qed tinsisti li ghandha dritt titlob lill-awtoritajiet kompetenti jahtru l-membri tal-Kunsill biex dan ikun jista' jwettaq il-funzjonijiet tieghu skont il-ligi.

Trattati z-zewg aggravji procedurali, din il-Qorti tara' li dawn mhux misthoqqa. Ghalkemm tnejn mill-konvenuti originali gew liberati mill-osservanza tal-gudizzju, u l-kjamat fil-kawza baqa' kontumaci, l-ewwel Qorti setghet u kellha tiddeciedi dwar l-eccezzjonijiet l-ohra peress li dawn baqghu sostnuti mill-konvenut Ministru ghal

Gustizzja u Intern, u cahdet it-talbiet attrici wara li qieset u laqghet l-eccezzjonijiet ta' dan il-konvenut.

Lanqas ma jidher li l-ewwel Qorti injorat il-fatt li l-Agent Direttur Generali (Management and Personnel Office) baqa' kontumaci; hi ma kellhiex ghalfejn tghaddi ghal xi forma ta' gudikat fil-konfront tieghu. Il-kontumacia, hu risaput, hija forma ta' kontestazzjoni tat-talbiet attrici u darba li kien ghad fadal kontestazzjoni formali minn konvenut wiehed, l-ewwel Qorti kellha tezamina dawk l-istess eccezzjonijiet u darba li ddecidiet li l-assocjazzjoni attrici ma kellhiex dritt titlob li jigu mahtura l-membri tal-Joint Negotiating Council, tali decizjoni twassal ghac-cahda tat-talbiet attrici fil-konfront tal-konvenuti kollha. L-Agent Direttur Generali kjamat fil-kawza ma kellux ghalfejn jissemma espressament fid-decide tas-sentenza tal-ewwel Qorti, la darba l-materja tal-kawza giet dikjarata mhux azzjonabbli mill-assocjazzjoni attrici.

Dawn iz-zewg aggravji procedurali qeghdin, ghalhekk, jigu michuda.

Ghar-rigward tal-meritu din il-Qorti ezaminat bir-reqqa l-Artikolu 72 tal-Kap. 452 invokat mill-assocjazzjoni attrici in sostenn tat-talbiet taghha. Dan l-artikolu, fis-sub-artikoli (1) u (2) jipprovdi dan li gej:

"72. (1) Qieghed jigi b'dan imwaqqaf Joint Negotiating Council bhala makkinarju specjali ghal negozjati dwar tilwimiet ta' xoghol li ghandhom x'jaqsam ma' kondizzjonijiet tas-servizz ta' persuni li jipprovdu s-servizzi elenkati fl-Artikolu 64(6):

"Izda l-Kunsill u kull sistema ta' negozjati ohra mwaqqfa b'dan l-artikolu jew tahtu, ma ghandhom bl-ebda mod jikkonsidraw xi, jew jindahlu f'xi, kwistjoni li taqa' taht il-funzjonijiet tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

(2) Il-Kunsill ikun maghmul minn mhux aktar minn erba' membri li jirraprezentaw lill-Gvern u mhux aktar minn erba' membri li jirraprezentaw lit-trade union li jkollha bhala membri taghha l-oghla numru ta' persuni li jipprovdu

s-servizz essenzjali fis-settur rilevanti jew fil-qasam involut fit-tilwima:

Izda l-membri mahturin mit-trade union maghrufa skond id-disposizzjonijiet ta' dan is-subartikolu ghandhom jigu hekk mahtura mit-trade union fl-istess hin li tigi ufficjalment registrata tilwima ta' xoghol, u ghandhom jigu mfissra bil-miktub f'ittra indirizzata lis-Segretarju Permanenti fl-Ufficcju tal-Prim Ministru:

Izda ukoll, skond il-proviso ta' qabel dan, l-ghamla tal-Kunsill tista' tvarja jekk ikun hemm izjed minn tilwima wahda riferita lill-kunsill u dawn it-tilwimiet huma separati u huma maghmula minn trade union differenti kif specifikat fl-ewwel paragrafu ta' dan is-subartikolu."

Il-Joint Negotiating Council gie allura mwaqqaf bis-sahha tal-ligi stess, u ma hu mehtieg li jsir xejn aktar ghat-twaqqif tieghu. Dan il-kunsill twaqqaf biex jisma' tilwimiet li ghandhom x'jaqsmu ma' kundizzjonijiet tas-servizz ta' persuni li jipprovdu s-servizzi elenkati fl-Artikolu 64(6). Dan l-ahhar artikolu jirreferi espressament ghal membri tal-Forza ta' Ghajnuna u Salvatagg stabbilita bis-sahha tal-Artikolu 8 tal-Att dwar il-Protezzjoni Civili (Kap. 411). Dan l-Att jolqot il-membri rapprezentati f'din il-kawza mill-assocjazzjoni attrici. Fi kliem iehor, l-Artikolu 72 jaghti kompetenza lill-Joint Negotiating Council jisma' ilmenti marbuta mal-kundizzjonijiet tax-xoghol tal-membri tal-assocjazzjoni attrici – u dan b'mod car u esplicitu. Il-fatt li din l-assocjazzjoni mhix Trade Union mhix rilevanti, ghax il-Kunsill ma inghatax il-poter li jisma' ilmenti biss minn xi Trade Union. Fil-fatt, dan il-kunsill, jista' jisma' wkoll ilmenti mressqa mill-Air Traffic Controllers, li wkoll ghandhom assocjazzjoni jew ghaqda, izda mhumiex membri ta' Trade Union.

Ic-cirkostanza li l-membri tal-Kunsill ghandhom jigu mahtura erbgha mill-Gvern u erbgha mit-Trade Union "li jkollha bhala membri taghha l-oghla numru ta' persuni li jipprovdu s-servizz essenzjali fis-settur rilevanti jew fil-qasam involut fit-tilwima", jolqot il-komposizzjoni tal-Kunsill, izda mhux ukoll il-kompetenza tieghu. L-Artikolu

72(1) irid jaghti forum fejn l-ilmenti tal-assocjazzjoni attrici jkunu jistghu jigu diskussi b'mod trankwil, u l-fatt li l-istess assocjazzjoni attrici ma nghatalhiex il-mandat li tahtar hi membri fuq il-Kunsill, ma jfissirx li l-istess kunsill ma jistax jiffunzjona. Il-membri kif tghid il-ligi, ghandhom jigu mahtura erbgha mill-Gvern, u erbgha minn dik it-Trade Union li ghandha l-aktar numru ta’ membri li jahdmu fl-istess settur bhal dik li jahdmu fiha il-membri rapprezentati mill-assocjazzjoni attrici. Il-Gvern, allura jrid jiddentifika dik il-Union li ghandha l-akbar numru ta’ nies registrati maghha li jaghmlu xoghol bhal jew ekwivalenti ghax-xoghol li jwettqu l-membri tal-assocjazzjoni attrici, u jistiednu lil dik il-Union tahtar erba’ rapprezentanti fuq il-kunsill. Id-dritt li l-ligi stess taghti lill-Assocjazzjoni attrici li tressaq l-ilmenti taghha quddiem dan il-kunsill ma ghandux jigi stultifikat b’interpretazzjoni dejqa tal-ligi stess fejn din tipprovdi ghall-hatra tal-membri li ghandhom jikkomponu l-kunsill.

Il-konvenuti jaghmlu referenza ghal dak li jipprovdi l-Artikolu 84 tal-istess Kap. 452 li, prima facie, jidher li qed iccahhad lill-Assocjazzjoni attrici mid-dritt li jirrikorru ghal ghand dan il-Kunsill. Dan l-artikolu jipprovdi hekk:

“84. (1) Bla hsara ghad-disposizzjonijiet tat-Titolu II ta’ dan l-Att, u bla pregudizzju ghad-disposizzjonijiet specjali li jinsabu fih dwar ufficjali pubblici, id-disposizzjonijiet tat-Titolu II ta’ dan l-Att, barra mid-disposizzjonijiet tal-Artikoli 69 u 72 u mid-disposizzjonijiet dwar it-tkeccija jew tmiem ta’ impieg, ghandu jkollhom effett dwar impieg mal-Gvern u ghal haddiema li huma impjegati tal-Gvern kif ghandhom effett dwar impieg iehor u haddiema ohra. Id-disposizzjonijiet eskluzi b’dan is-subartikolu ma japplikawx ghal impjegati tal-Gvern hlief kif jista’ jkun provdut bis-sahha tal-Artikolu 48(1).

(2) F’dan l-artikolu “impieg mal-Gvern” tfisser impieg taht jew ghall-finijiet ta’ dipartiment tal-Gvern, barra minn impieg bhala membru ta’ forza dixxiplinata, u “impjegat tal-Gvern” tfisser persuna li ghal dak iz-zmien tkun f’impieg mal-Gvern.”

Dan l-artikolu jeskludi mill-effetti tal-Artikolu 72 impjegati tal-Gvern, barra minn dawk l-impjegati membri ta' forza dixxiplinata. Skont l-istess ligi, "forza dixxiplinata" ghandha l-istess tifsir kif moghti lilha bl-Artikolu 47 tal-Kostituzzjoni ta' Malta, li ma jirriferix ghal membri impjegati fid-Dipartiment ta' Protezzjoni Civili. Kwindi dan l-artikolu jidher li qed jeskludi l-membri ta' dan l-ahhar Dipartiment milli juzufruwixxu mill-Artikoli 69 u 72 tal-Att.

Huwa jidher li fl-istess ligi hemm dispozizzjonijiet kontra xulxin. Ghax filwaqt li l-Artikolu 72 espressament jaghti lill-membri tad-Dipartiment Governattiv ta' Protezzjoni Civili, id-dritt li jirrikorru ghal Joint Negotiating Council, l-Artikolu 84 implicitament icahhad lil dawn l-istess membri mill-imsemmi dritt. Meta jkunu jezistu provvedimenti kontradittorji, il-Qorti ma ghandhiex, mill-ewwel, tghid li xi provvediment jipprevali fuq iehor, u ghandha, jekk hu possibbli tipprova tirrikoncilja l-istess provvedimenti. Din il-Qorti tara' li, f'dan il-kaz, tista' tirrikoncilja dawn iz-zewg provvedimenti. Fil-fehma tal-Qorti, la darba l-Artikolu 72 jipprovdi espressament ghall-membri tal-Forza ta' Ghajnuna u Salvatagg, il-kliem generali tal-Artikolu 84, partikolarment il-kliem "impjegati tal-Gvern", ma ghandhomx jinghataw tifsira li jwaqqghu d-dritt espressament moghti lill-assocjazzjoni attrici bl-Artikolu 72. Fi kliem iehor, l-eskluzzjoni generali ma ghandhiex isservi biex jigu eskluzi dawk imsemmija specifikament li jgawdu b'dak id-dritt. Ghal fini ta' din il-kawza, allura, l-"impjegati tal-Gvern" imsemmija fl-Artikolu 84 ma jinkludux il-membri tal-Forza ta' Ghajnuna u Salvatagg indikati fl-Artikolu 64 (6)(b) tal-istess Kap. 452, u dan peress li dawn huma msemmija specifikament u espressament mill-istess ligi bhala li ghandhom dritt igawdu mill-provvedimenti tal-Artikolu 72.

Kwindi hu obbligu tal-Gvern li jwassal ghall-holqien tal-Joint Negotiating Council biex dan jiddiskuti l-ilmenti tal-Assocjazzjoni attrici, u dan kif spjegat f'din is-sentenza. Din mhux xi diskrezzjoni mhollija f'idejn il-Gvern, u la darba saret talba ghal hatra tal-membri tal-kunsill, il-Gvern irid iwettaq d-doveri tieghu u jara' li l-kunsill jinhatar ghall-iskopijiet li ghalihom twaqqaf. Il-hatra tal-membri tal-

Gvern hija l-funzjoni tal-Agent Direttur Generali (Management and Personnel Office) fl-ufficcju tal-Prim Ministru, u l-membri l-ohra jridu jinhatru minn dik il-Union li tigi ddentifikata mill-Gvern bhala li tirraprezenta l-aktar numru ta' haddiema li jipprovdu s-servizz analogu ghal dak li jwettqu l-membri tal-assocjazzjoni attrici, kif muri aktar qabel f'din is-sentenza.

Ghaldaqstant, ghar-ragunijiet premessi, tiddisponi mill-appell li resqet l-assocjazzjoni attrici billi tilqa' l-istess, u hlief li tikkonferma s-sentenza tal-ewwel Qorti fejn din illiberat mill-osservanza tal-gudizzju lid-Direttur ghar-Relazzjonijiet Industrijali u Impjiegi, u lill-Ministru ghall-Edukazzjoni, Zghazagh u Impjieg, tirrevoka u thassar il-bqija tas-sentenza tal-ewwel Qorti u tghaddi biex tilqa' t-talbiet kollha attrici fil-konfront tal-Ministru ghall-Gustizzja u Intern u l-Agent Direttur Generali (Management and Personnel Office); ghal fini tat-tieni talba qed tifissa terminu ta' erba' xhur mil-lum.

L-ispejjez kollha tal-kawza jithallsu kwantu ghal kwart (¼) mill-assocjazzjoni attrici, u tliet kwarti (¾) miz-zewg konvenuti aktar qabel ikkundannati, u dan in solidum.

< Sentenza Finali >

--------------------------------TMIEM--------------------------------